

Les jóvenes Sordas que sueñan con estudiar en la Universidad que les es inaccesible

Video de traducción de LSA: <https://youtu.be/itNB-Rx-aig>

Antonieta Priolo ¹

Equipo de traducción: Ana Ferreyra, Jazmín Vieytes, Juan Druetta y Patricia Guison

Soy Antonieta (seña personal), mi nombre es Antonieta Priolo. Soy reciente graduada de la Tecnicatura Universitaria en Lengua de Señas Argentina (TULSA) de la UNER (seña personal) en la ciudad de Paraná, provincia de Entre Ríos.

Para nosotres, las personas Sordas, los compañeros que fuimos a estudiar, fue muy significativo este gran logro de la Tecnicatura en LSA. La misma era accesible, contaba con Intérpretes de LSA-Español (ILSA-E). Fue una gran oportunidad ya que que necesitábamos formación docente, aprender a planificar, también aprender sobre otras áreas como la Lingüística. Tuvimos muchas materias muy interesantes. Pudimos adquirir muchas cosas, enriquecernos, para volver a nuestros trabajos con esas nuevas competencias, y así revisarnos y mejorar nuestras propias prácticas profesionales. Es muy importante.

Gracias a esta carrera pudimos obtener un título, graduarnos como personas sordas, en nuestra lengua, la Lengua de Señas Argentina (LSA). Fue muy importante llegar a comprender.

Esta carrera está enfocada principalmente en las personas sordas -a parte de los oyentes-, por eso fue sumamente importante la TULSA.

Asistieron muchas personas Sordas de distintas edades, desde gente mayor hasta jóvenes pudieron participar. Durante muchos años nosotres participamos en las distintas Asociaciones de Sordas del país, algunos en los Departamentos de LSA, algunos en Departamentos de Deporte, otros trabajan en instituciones privadas y otros que estaban dentro de Escuelas de Sordas, todos pudimos ingresar a la universidad. Hubo mucha diversidad de estudiantes. Incluso algunos no tenían experiencia previa, y pudieron ingresar por primera vez a la universidad. Todos los que fuimos, aprendimos, estudiamos y nos enriquecimos de las mismas competencias.

La cohorte fue un grupo numeroso de personas sordas, entre ellas había líderes de la comunidad sorda, otras personas más simples. Otras más de perfil bajo que, si bien sabían de la comunidad sorda, su lengua, su cultura, conocían sobre el patrimonio, a la vez fueron deconstruyéndolas, redescubriéndolas y dándose cuenta que era poco lo que conocían, y que los líderes, que a su vez eran pocos, eran los que sabían.

Por ejemplo, un docente —de alguna materia— nos daba algún trabajo práctico grupal. En ese grupo, había alguien que sólo pensaba en la asociación, otro compañere fanático de la política, otro se enfocaba exclusivamente en el rol docente dentro de una escuela de sordas, otro trabajaba como referente sordo de una escuela y otro que no tenía ninguna especificidad. Al momento que nos entregaban las consignas, nos dábamos cuenta que eran muy valiosos los distintos aportes desde las distintas experiencias, y así

¹ Asociación de Sordos de Gualeguaychú. E. Ríos E-mail de contacto: antonipriolo@gmail.com



se forma una cadena de aprendizaje, donde yo aprendo del otre, y ese aprende de otre, y éste ultime de otre; aprendemos desde el compartir. De esta manera, obtenemos más información. Entonces, nos damos cuenta que, eso de minimizar o creer que “no hay mucha historia de la comunidad sorda”, no es así. Hay muchas y variadas historias que fuimos descubriendo. Cada uno de los compañeros realizaba su aporte desde su lugar, y eso tenía efecto despertador en los demás, iban así aprendiendo e incorporando mucho. También sucedió con los profesores, algunos ya conocían de la comunidad sorda, otros no y les generaba interés saber sobre la historia de las personas sordas. Nos enriquecimos, valorizamos nuestra historia, nuestra cultura sorda pura, elementos muy valiosos.

Al compartir con los compañeros, nos dimos cuenta que esta carrera fue un despertar para nosotros. Aproximadamente un 15% de los Sordos tiene fuertes vínculos entre Sordos. Será un 20% quienes tienen familias sordas, que se interiorizan en los clubes y asociaciones de sordos, que se aferran a esas tradiciones. Por otro lado, el 80% restante, solamente va de visita a dichas asociaciones, o va a practicar algún deporte, o simplemente a encontrarse. Existe una diferencia. Entonces, el 20% con más tradiciones arraigadas, intercambia con el 80% restante y de esa manera no se pierde nuestra cultura, no se alejan, al contrario vuelven estos últimos a los espacios de sordos, es muy importante eso.

Significó mucho para nosotros estos tres años de carrera, fueron muy importantes. Aprendimos mucho y nos enriquecimos. Y a la vez, fue mucho sacrificio, había quienes recorrían largas distancias para llegar. Porque no asistieron solamente personas de la ciudad de Paraná. La gran mayoría debía viajar, desde distintas provincias -desde todos los extremos del país- hasta la ciudad de Paraná. Era un gran esfuerzo trasladarse. No solamente quienes eran solteras, también iban con sus familias, parejas que los dos eran estudiantes, hermanes, familias completas que todos estudiaban la carrera. Era mucho el esfuerzo, el compromiso y la paciencia para sostenerla, incluso algunos debían faltar a sus trabajos, organizar sus tiempos. Pero nos esforzamos por la importancia de esta carrera. Fue muy intenso.

Estos tres años pasaron muy rápido y aprendimos mucho. Esto debería ser un ejemplo, un modelo para otras provincias, para que la posibilidad esté más cercana, por regiones por ejemplo. Esto no puede finalizar con esta única cohorte, nosotros queremos que se le dé continuidad. Una cohorte más, aunque sea con otras modalidades, pero tomando de referencia este modelo. Es de suma importancia. Las personas oyentes pueden elegir cualquier carrera que les guste, inscribirse e iniciar. Nosotros no tenemos esa posibilidad, fracasamos rápidamente por la falta de accesibilidad, nos sentimos perdidos. Sí habría al menos una carrera de éstas por región en el país, los Sordos de zonas cercanas podrían estudiar allí, con accesibilidad, con Intérpretes de LSA-Español, y darle continuidad de esa manera. Eso queremos.

Les adolescentes, por ejemplo.

Hace 3 años y medio atrás, falté a una clase del Curso de Iniciación de la TULSA (UNER) porque estaba organizando el Campamento de Jóvenes Sordos que se realizaba en la misma fecha que la clase y en la misma ciudad, Paraná. Entonces, un profesor Juan Druetta, nos invitó a ir con los jóvenes a conocer la facultad, nosotros aceptamos y coordinamos un día específico. Asistimos el sábado con el grupo de jóvenes. Les intentábamos entusiasmar diciéndoles que conocerían una Facultad, eso a algunos no les generaba mucho interés y otros ya estaban al tanto, ya que pertenecían a familias sordas donde algunos integrantes eran estudiantes de la misma.



Cuando abrimos esas puertas nos encontramos con estudiantes todes Sordes, al igual que nosotres, y también profesores al frente. Todes les estudiantes de la facultad estaban muy conmovidos por la presencia de les jóvenes —tenían entre 13 y 17 años—. ¡Y les jóvenes también! Al ingresar se llenaron de energía, de motivación e ilusión: querían inmediatamente empezar a estudiar en la universidad. Para les demás fue muy fuerte ver eso. Pasaron al frente y comenzaron a intercambiar preguntas entre jóvenes y adultes, estaban muy interesades. También pudieron darse cuenta que había estudiantes que eran muy adultes, otes de mediana edad y también jóvenes. Estaban atónites, observando todo. También se asombraron mucho al ver que había Intérpretes de LSA-E y un profesor Sordo. Se estaban colmando, enriqueciendo de valores respecto de les Sordes. Cuando finalizamos y nos retiramos con les jóvenes que estaban de visita, elles estaban muy ilusionades con poder realizar una carrera universitaria como ésta. Estaban tan ilusionades, que calculaban cuántos años les faltaba para ingresar a la universidad, sabiendo que debían finalizar la escuela secundaria primero. Entonces será cuando sean mayores de 18 años, y están a la espera de que el tiempo suceda.

¿Y ahora? Ya terminó la primer cohorte después de 3 años y medio, y ¿qué va a pasar con les jóvenes? ¿Tendrán que seguir esperando? La carrera finalizó lamentablemente. Por ello es que queremos que se vuelva a motorizar este proyecto, para no dejar esperando a les jóvenes, para que no lleguen recién cuando sean adultes a la universidad.

